

**Käyttö- ja huolto-opas**  
**Johteessa liikkuva liukutarrain**

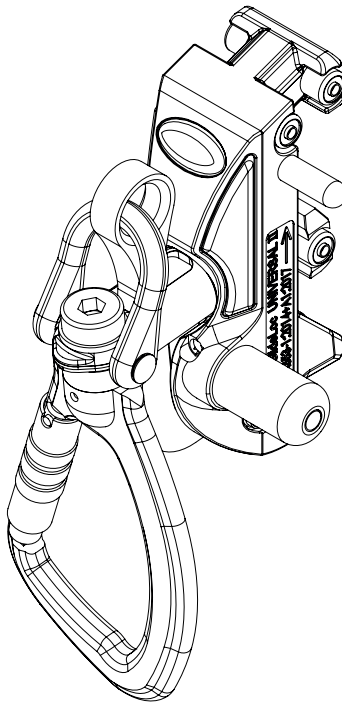
**“Söll® Universal II”**

**Söll GlideLoc® -putoamissuojainjärjestelmään**

tuotenro. 27871/1034702

50169600/1036450



standardin EN 353-1:2014+A1:2017 mukaan



## Sisällysluettelo

1.	Yleiset tiedot	3
2.	Huomioitavaa ennen käyttöä	6
3.	Käyttöä koskevat tiedot	8
4.	Tarkastus ja huolto	15
5.	Tarkastus ja huolto	17

### Symbolien selitykset

	<b>Varoitus!</b> Laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
	<b>Tärkeää!</b> Tästä kohdasta löytyy hyödyllisiä tietoja ja käyttäjävinkkejä.

**Muutokset tässä painoksessa:** kokonaan uudistettu

# 1. Yleiset tiedot

## 1.1 Tuotteen ja vaarojen kuvaus

Söll GlideLoc® -liukutarrain Söll® Universal II [jäljempänä liukutarrain] on Söll GlideLoc® -nimiseen putoamissuojainjärjestelmään kuuluva, kiinteällä johteella varustettu osa, joka suojaa putoamiselta korkeasta kohteesta. Tämä putoamissuojainjärjestelmä on sertifioitu standardin EN 353-

1 Putoamissuojaimet. Johteessa liikkuvat liukutarraimet. Osa 1: Kiinteässä johteessa liikkuvat liukutarraimet [jäljempänä standardi], mukaisesti. Putoamissuojainjärjestelmän käyttäjäyrityksen on asianmukaisesti varmistettava, että kunkin käyttäjän käyttöön luovutetaan henkilökohtaiset, standardin EN

361 mukaiset kokovaljaat ja henkilökohtainen liukutarrain, ja että näitä välineitä käytetään ajankohtaisten ohjeiden mukaisesti

## 1.2 Valmistajan tiedot

Honeywell Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG  
Seligenweg 10  
95028 Hof, Saksa  
Puh: +49 (0) 9281 8302 0  
E-mail: info-soell.hsp@honeywell.com

## 1.3 Yhteensopivuus

**Liukutarrainta saa käyttää ainoastaan yhdessä alkuperäisten, Söll GlideLoc® -EY-tyyppitarkastustodistuksen saaneiden Söll-putoamissuojainjärjestelmien kanssa.** Muiden valmistajien järjestelmien käyttäminen voi estää liukutarrainta toimimasta oikealla ja tehokkaalla tavalla.

Söll GlideLoc® -järjestelmän valinnasta ja käytöstä on aina ensin neuvoteltava valmistajan asianmukaisesti valtuuttaman henkilön kanssa; tämä auttaa käyttäjää valitsemaan sopivan välineistön, analysoimaan turvallisen asennuksen edellytykset ja asentamaan ne sopivaan kokoonpanoon.

Liukutarrainta saa käyttää vain sellaisten kokovaljaiden kanssa, jotka täyttävät standardin EN 361 Putoamissuojaimet. Kokovaljaat, vaatimukset. Kokovaljaissa saa käyttää ainoastaan standardin EN 361 mukaisesti (merkitty A-kirjaimella) sertifioituja kiinnityssilmukoita.

#### 1.4 Liukutarraimen suorituskykytiedot

Enimmäispysäytysmatka putoamistilanteessa on 150 mm.

Enimmäispysäytysvoima 100 kg:n painon pudotessa on 6 kN.

#### 1.5 Rajoitukset ja ominaisuudet



##### **Vaara!**

**Näiden sääntöjen laiminlyönti asettaa käyttäjät vaaraan pudota korkealta**

##### 1.5.1 Ominaisuudet

Enimmäiskäyttäjäpaino (mukaan lukien vaatteet ja varusteet) ei saa olla yli 140 kg.

Putoamissuojainjärjestelmän käyttölämpötila: -40 °C - +60 °C

Käyttämättömänä ollessa ympäristön lämpötila ei saa olla yli 100 °C.

Enimmillään 3 käyttäjää saa suojata itsensä putoamiselta samanaikaisesti Söll GlideLoc® -putoamissuojainjärjestelmää käyttäen.

Söll GlideLoc® -liukutarrain Söll® Universal II on tarkoitettu yhden käyttäjän käytettäväksi kerrallaan.

Liukutarrainta ei saa käyttää vapaa-ajantoiminnoissa.

#### 1.6 Liukutarrainta on aina käytettävä siten, että se on suojattuna vaurioilta tai korroosiolta.

#### 1.7 VAROITUS

Ennen tämän liukutarraimen käyttöä on välttämätöntä, että tämän käyttöoppaan ohjeet luetaan ja ymmärretään ja että koulutuksen aikana annettuja ohjeita tai asiaan liittyvän järjestelmän ohjeita noudatetaan.

**SÄILYTÄ OPAS TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN - ÄLÄ HÄVITÄ!**

**Pyydä työnantajalta käyttäjäkoulutus ennen tämän laitteen ensimmäistä käyttöä. Käyttöä voi valvoa myös suoraan kouluttaja ja/tai valtuutettu henkilö.**



**Vaara!**

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan!

Tämä käyttöopas on annettava kaikkien käyttäjien käyttöön.

Putoamissuojainjärjestelmän käyttäjäyhteyden on huolehdittava siitä, että tätä käyttöopasta joko säilytetään turvallisessa ja kuivassa paikassa järjestelmän läheisyydessä tai sitä pidetään helppopääsyisessä paikassa, jonka kaikki järjestelmän käyttäjät tuntevat.

**1.8 Kansallisia tapaturmantorjuntaohjeita ja putoamiselta suojaavia henkilökohtaisia suojarusteita, työskentelyasentoa ja pelastustoimenpiteitä koskevia sääntöjä on noudatettava.**

**1.9 Käyttäjien turvallisuuden kannalta on tärkeää, että jälleenmyyjä antaa tämän oppaan käyttöön asianmukaisen maan kielellä, jos järjestelmä jälleenmyydään jossakin toisessa maassa.**

**1.10 Tuoteversiot**

27871/1034702 - Alumiinikarabiini (vakiokäyttö)

50169600/1036450 - Ruostumattomasta teräksestä valmistettu karabiini (käyttö syövyttävässä ympäristössä)

## 2. Huomioitavaa ennen käyttöä

### 2.1 Säilytys

Säilytyslämpötilan on oltava -40 °C - +50 °C.

Liukutarrain on pidettävä puhtaana, kuivana ja pölyttömänä. Sitä ei saa säilyttää lämmönlähteiden läheisyydessä. Suojattava suoralta auringonvalolta säilytyksen aikana.

### 2.2 Käyttöä edeltävä tarkastus

2.2.1 Liukutarraimen ja karabiinihaan käytettävyyys ja oikea toiminta on tarkistettava ennen jokaista käyttöä. (Katso tarkistusluettelo sivuilta 19/20).

2.2.2 Lisäksi putoamissuojainjärjestelmä on tarkistettava kokonaisuudessaan. Päätepysäyttimien lukitustapin on käytön jälkeen palauduttava automaattisesti alkuasentoonsa.

2.2.3 Ennen käyttöä on tarkistettava, että liukutarraimen kaikki osat liikkuvat vapaasti, erityisesti varmuussalpa ja karabiinihaka.

2.2.4 Liukutarrainta ei saa käyttää, jos siinä on jokin vika tai jos sen käytön turvallisuus aiheuttaa epäilyksiä. Älä käytä sitä ennen kuin valtuutettu henkilö tai taho (määritetty kohdassa 4.3.) on antanut hyväksyntänsä jatkokäytölle. Lähetä liukutarrain tarvittaessa takaisin valmistajalle.

2.2.5 Käyttäjien on oltava terveitä ja fyysisesti hyväkuntoisia. Kiipeäminen on kielletty, jos käyttäjät ovat huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisia.

### 2.3 Kuljetus

Varmista, että liukutarrain suojataan vaurioilta kuljetuksen ajaksi.

### 2.4 Pakolliset edellytykset ja käyttöä edeltävät suositukset



#### **Vaara!**

**Tämän osion ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan!**

Liukutarrainta on käytettävä yhdessä Söll GlideLoc® -järjestelmän elementtien kanssa Yhteensopivuus-osiossa kuvattujen ohjeiden mukaisesti.



## Huomautus:

Putoamissuojainjärjestelmän alaosassa on oltava erittäin tarkkana. Ensimmäisten 2 kiipeilymetrin aikana on oltava erityisen tarkkana mentäessä ylös tai tultaessa alas, koska silloin se ei välttämättä estä käyttäjän osumista maahan.

Pystysuoran turvaetäisyyden käyttäjien välillä on oltava vähintään 3,0 metriä.

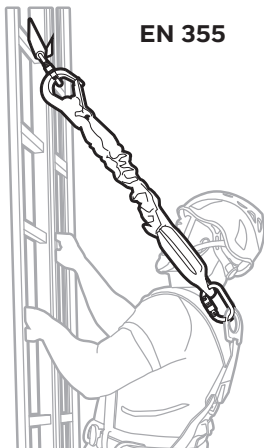
## 2.5 Varoitus:



Putoamissuojainjärjestelmä ja kokovaljaat estävät käyttäjiä

putoamasta ylös kiipeämisen ja alas laskeutumisen aikana. Työskenneltäessä kiipeilyreitillä tai sen vieressä ja suoritettaessa tehtäviä ja toimenpiteitä, jotka eivät ole tavanomaisia nousu- ja laskeutumisliikkeitä, käyttäjän on turvattava itsensä muulla tavalla (käyttäjä ottaa itse riskin ja vastuun vahingoista tämän seurauksena). Sama koskee myös tilannetta, jossa käyttäjä pitää tauon kiipeämisen aikana. Näin toimiakseen käyttäjän on käytettävä liitusköyttä, joka on standardin EN 354 Putoamissuojaimet. Liitusköydet mukainen, tai pylväsvyötä, joka on standardin EN 358 Työntekijää tukevat ja putoamista estävät henkilönsuojaimet. Pylväsvyöt ja varmistusvyöt sekä niiden kanssa käytettävät hihnat ja köydet mukainen. Tällaisen liitusköyden valinnassa on otettava huomioon työn ja alusrakenteen tyyppi, tarvittaessa asiantuntijan suostumuksella. Tässä tarkoituksessa saa käyttää vain asianmukaisia kiinnityslaitteita, kuten kiinnityskorvakkeita. Kaikissa näissä tapauksissa liitusköyden on oltava kireällä putoamisen estämiseksi (katso kuva 1).

Kuva. 1



EN 355



EN 355 & EN 358

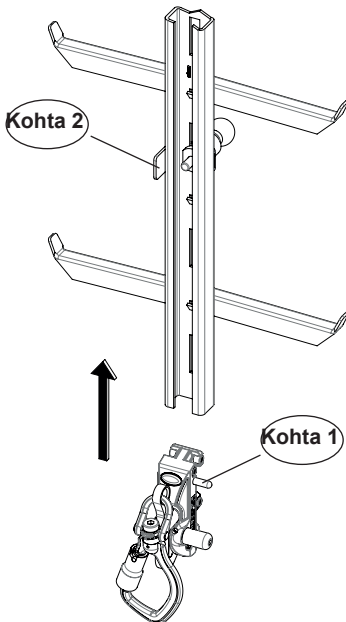
### 3. Käyttöä koskevat tiedot

#### 3.1 Asettaminen ohjauskiskon alkupäähän

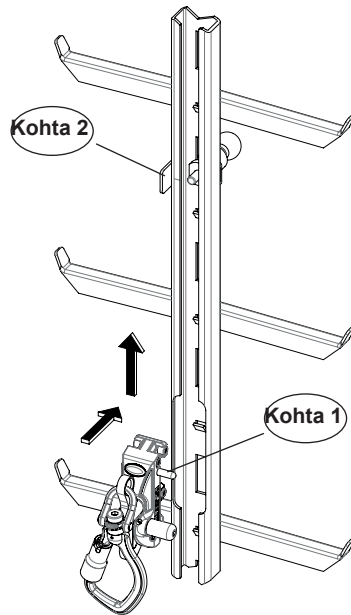
Aseta liukutarrain ohjauskiskon alapäähän (kuva 2) tai syvennykseen (kuva 3) (sen täytyy aina olla vatsan korkeudella tai alempana). Sivulta ulospäin työntyvän varmistustapin (kohta 1) on oltava oikealla puolella ja kaiverretun nuolen on osoitettava ylöspäin.

**Varmistustappi (kohta 1) ja päätepysäytin (kohta 2) estävät liukutarraimen vääränlaisen käytön ja tahattoman luistamisen pois ohjauskiskolta.**

Kuva 2



Kuva 3



**Varoitus:**

Päätepysäyttimen ylittäminen on sallittu vain seuraavissa tilanteissa:

- alueilla, joilla **ei ole** riskiä korkealta putoamisesta tai
- jos putoamissuojaus on varmistettu muulla tavoin.



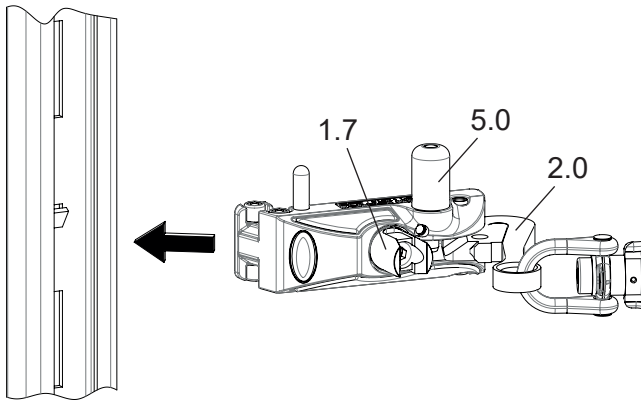
### 3.2 Asettaminen haluttuun kohtaan

Lukitustapista (5.0) vetämisen jälkeen nykyksen vaimennin (2.0) voidaan taittaa ulos ja lukitusakselia (1.7) voidaan kääntää 90°.

Asettaminen ohjauskiskoon tapahtuu seuraavassa järjestyksessä:

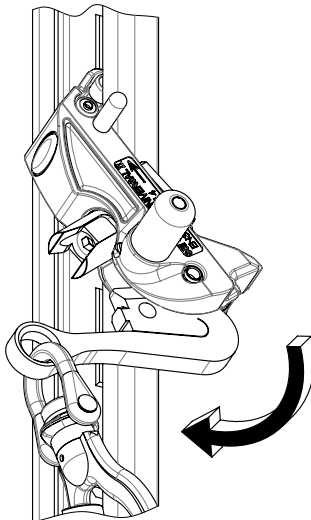
Etupyörien asettaminen ohjauskiskoon

Kuva 4.1



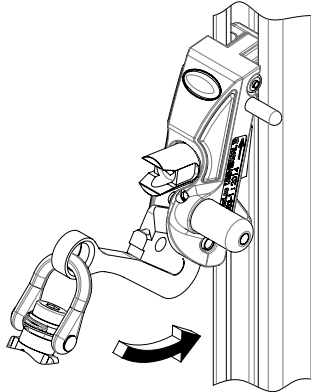
Liukutarrainen kääntäminen liikesuuntaan

Kuva 4.2



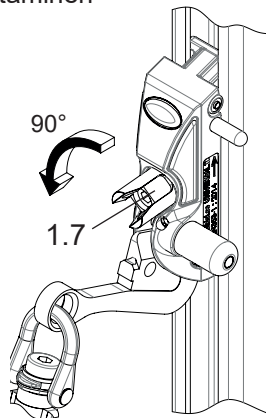
Etupyörien asettaminen ohjaukiskiskoon

Kuva 4.3



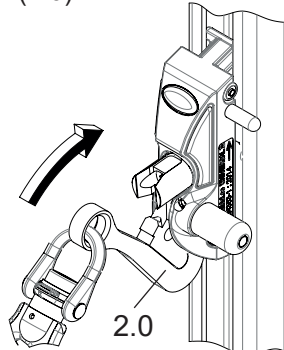
Lukitusakselin (1.7) kääntäminen

Kuva 4.4



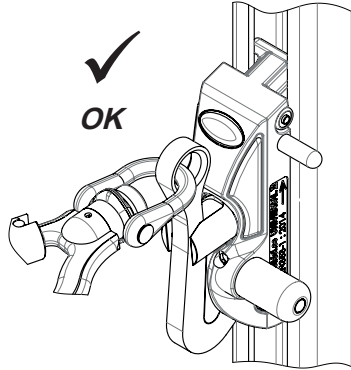
Nykyäksen vaimentimen (2.0) lukitseminen

Kuva 4.5



Toiminnan tarkistus asettamisen ja lukitsemisen jälkeen

Kuva 4.6



**Huomautus:**



Lukitusakselin (1.7) pyörien on oltava ohjauksiskossa asettamisen jälkeen. Nykäyksen vaimentimen (2.0) on oltava lukittuna, jotta lukitusakseli (1.7) ei pääse kiertymään.

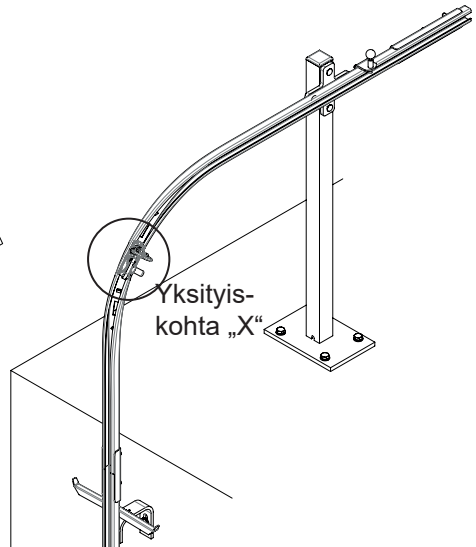
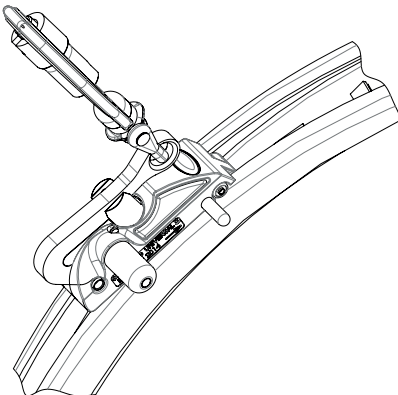
**Varoitus!**



Kun Söll® Universal II -liukutarrainta käytetään yhdessä kattokiskon kanssa, on varmistettava, että liikesuunta on oikea **(nuoli osoittaa ylöspäin)**!

Kuva 5

**Yksityiskohta „X“**



Liukutarraimen itselukittuva karabiinihaka liitetään kokovaljaiden rintakehän kohdalla oleviin, A-kirjaimella merkittyyn D-renkaaseen/lenkkeihin. (Katso kuva 6)

Avaa karabiinihaka vetämällä lukitusta taaksepäin, käännä sitä oikealle ja paina sitä sisäänpäin

Kuva 6

tummaiset  
putoamissuojaimen  
D-renkaat/silmukat



**Varoitus: Hengenvaara!**

Liukutarraimen karabiinihaka on kiinnitettävä suoraan kokovaljaiden sertifiointuihin rintakehän kohdalla oleviin D-renkaaseen/silmukoihin (merkitty kirjaimella A) standardin EN 353-1 mukaisen käytön varmistamiseksi.

**Huomautus:**

**Muiden kuin alkuperäisten karabiinihakojen käyttö on ankarasti kielletty!**

Ohjaukiskon ulkoreunan ja valjaiden renkaan / silmukoiden sisäkaaren välinen etäisyys ei saa olla yli 220 mm.



**Huomautus:**

**Kokovaljaiden on istuttava hyvin ja tiukasti kehonmyötäisesti!**

**Jos valjaat löystyvät kiipeämisen aikana, ne on säädettävä uudestaan. Säättämisen aikana valjaiden käyttäjän on oltava turvallisessa kohdassa ja liitosköydellä varmistettuna kohdan 2.5 mukaisesti.**

**Katso lisätiedot valjaiden ja/tai liitosköyden käyttöoppaasta.**

- 3.3 Liukutarraimen asettamisen ja kokovaljaiden kiinnittämisen jälkeen järjestelmä on käyttövalmis. Laskeuduttaessa alas liukutarraimen lukitus on avattava nojaamalla taaksepäin. Yläruumiin on edelleen oltava pystyasennossa.



**Huomio!**

Ennen tämän liukutarraimen käyttöä ja käytön aikana on varmistettava, että lukitusakseli (1.7) vetäytyy automaattisesti kotelon päätepusäyttimeen jousivoiman myötä.

### **3.4 Liukutarraimen irrottaminen ohjauksiskosta**

**Varoitus:**



Ennen liukutarraimen irrottamista ohjauksiskosta tai poistamista valjaista, käyttäjän on oltava muulla tavoin suojattuna putoamiselta!

Liukutarraimen irrottamiseksi ohjauksiskon päästä on päätepusäytin ylitettävä (kuva 2, 3). Tämä tapahtuu vetämällä lukitustappia taaksepäin tai sivulle, mallista riippuen.

Liukutarraimen irrottamiseksi mistä tahansa ohjauksiskon kohdasta toimi päinvastaisessa järjestyksessä kuin asettamista koskevassa kohdassa on kuvattu (luku 3.2.). Tämän aikaansaamiseksi on ensin vedettävä liukutarraimen oikeanpuolisesta lukitustapista (5.0).

Jos ohjauksiskoon tai tikkaisiin on asennettu lisävarusteita (esim. poistumislaitte), noudata kunkin varusteen käyttöoppaassa annettuja ohjeita.

Tämän jälkeen liukutarrain on irrotettava ohjauksiskosta.

### 3.5 Ennakoitava väärinkäyttö



#### **Varoitus:**

Mitkä tahansa Söll® Comfort 2 -liukutarraimeen tehtävät muutokset tai lisäykset ilman valmistajan kirjallista lupaa voivat estää liukutarraimen asianmukaisen toiminnan ja ovat siksi kiellettyjä.

**Rintakehän kohdalla olevien D-renkaan/silmukoiden käytön laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.**

### 3.6 Toiminta hätätilanteessa

En erittäin tärkeää, että putoamissuojainjärjestelmän on pelastussuunnitelma, jossa on otettu huomioon kaikki mahdolliset hätätilanteet, erityisesti välitön tarve loukkaantuneen henkilön poiskuljettamiseen.

## 4. Tarkastus ja huolto

4.1 Putoamisen kuormittama liukutarrain on toimitettava valtuutetun henkilön tai tahon tarkastettavaksi ennen kuin sitä käytetään uudelleen.

Älä koskaan käytä tällaista liukutarrainta ilman valtuutetun henkilö tai tahon kirjallista hyväksyntää.

4.2 Liukutarrain ja siihen liittyvä käyttöopas on lähettävä valmistajan korjaamoon tarkastettavaksi ja huollettavaksi.

4.3 Valtuutetun henkilön tai tahon on säännöllisesti tarkastettava, että liukutarrain on hyvässä kunnossa ja käyttövalmis. Tarkastus on tehtävä vähintään kerran vuodessa tai useammin riippuen käytöstä ja käyttöolosuhteista.

Tarkastusten ja huollon laiminlyönti tai niiden suorittaminen puutteellisesti heikentävät liukutarraimen toimivuutta ja kestävyyttä asettaen näin käyttäjän turvallisuuden vaaraan.

### **Varoitus!**



**Tarkastuksia saa suorittaa ainoastaan valmistaja tai sen valtuuttama henkilö tai taho.**

Valtuutus voidaan saada osallistumalla valmistajan koulutukseen ja säännöllisiin täydennyskoulutuksiin.

Tällä tavoin saatu sertifikaatti on voimassa 3 vuotta ja se sallii Söll-järjestelmien säännöllisten tarkastusten tekemisen.



### **Varoitus!**

**Tarkastuksia koskeva valtuutus ei sisällä valtuutusta korjausten tekemiseen.**

#### 4.4 Huolto

Valtuutetulla henkilöllä tai taholla on oikeus tehdä seuraavia toimenpiteitä:

- lian poistaminen (betoni, laasti, maali jne.) liukutarraimesta
- merkintöjen puhdistaminen
- tarrojen vaihtaminen

Jos liukutarraimen sisällä on likaa tai jos liukutarraimessa on purkamista edellyttäviä vikoja, se on lähetettävä takaisin valmistajalle (yhdessä asianmukaisen käyttöoppaan kanssa) puhdistettavaksi ja korjattavaksi. Tämä prosessi on kirjattava tarkastusluettelon liitteeseen (kommenttialue).



#### **Huomautus:**

Turvallisuussyistä korjauksen saa suorittaa vain valmistaja tai valmistajan nimeämä tah

#### 4.5 Puhdistus

Pese liukutarrain kokonaan vedellä ja kuivaa se imukykyisellä kankaalla. Älä käytä lämmönlähteitä kuivaamiseen.

Älä käytä pikapuhdistusaineita, ohenteita tai rasvanpoistoaineita, jotka sisältävät trikloorietaania. **Älä käytä rasvaa.**

Pyörissä (kuva 8 / kohta 3.0) liukulaakerit, jotka on voideltu tehtaalla.

Voitele kierresakkelia (kuva 8 / kohta 4.0) ja karabiinihaan holkkia (kuva 8 / kohta 6.1) hieman tarvittaessa.

#### **Huomio!**



**Älä saata liukutarrainta alttiiksi kemikaaleille.**

#### 4.6 Käyttöikä

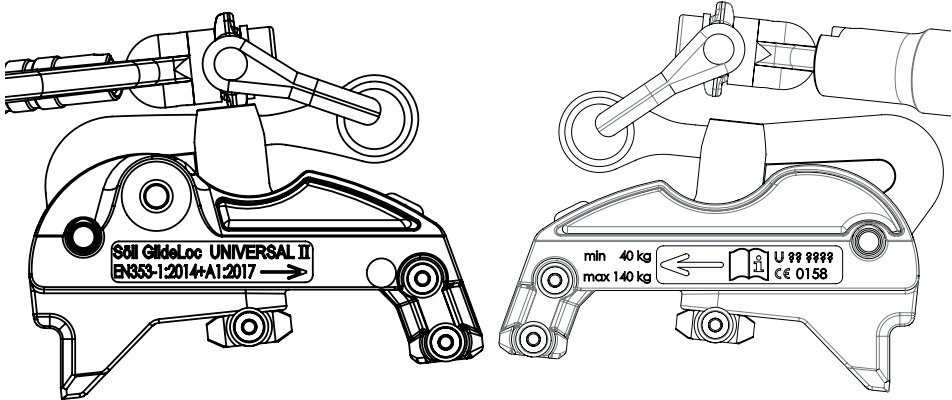
Liukutarraimen käyttöikä riippuu käytön määrästä ja käyttöolosuhteista. Valtuutetun henkilön tai tahon tekemässä vuositarkastuksessa liukutarrain vapautetaan jatkokäyttöön vain, jos tuote ja sen osat ovat hyvässä kunnossa.



## 5. Muuta

### 5.1 Merkintöjen selitykset

Kuva 7:



Valmistusvuosi

Sarjanumero

CE 0158



Söll GlideLoc

UNIVERSAL II

EN 353-1:2014+A1:2017

TP TC 019/2011



ABNT NBR 14627:2010



min. 40kg max.140kg

- U ???

- ?????

- valvova ilmoitettu laitos

- kehoitus käyttöoppaan lukemiseen Söll

- putoamissuojainjärjestelmän

- tyyppimerkintä liukutarraimen

- tyyppimerkintä viittaus eurooppalaiseen

- tyyppimerkintä viittaus venäläinen

- Euraasian vaatimustenmukaisuus merkintä tulliliitto

- Brazilian standard

- Brazilian conformity marking

- sallittu käyttäjän vähimmäis- ja enimmäis paino

**Valtuutettu henkilö tai taho saa kiinnittää tarkastusleiman ainoastaan siinä tapauksessa, että liukutarraimessa ei ole mitään vikoja tarkastuksen ja huollon jälkeen.**

## **5.2 Asianmukainen ilmoitettu laitos**

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Dinnendahlstrasse 9  
44809 Bochum  
CE 0158

### 5.3 Tarkastusluettelo (katso kuva 8)

#### Runko (1.0)

- Puhdas maalista, laastista, betonista, liasta jne.
- Merkinnot selkeästi luettavissa (1.1)
- Nuoli (1.2) hyvin tunnistettavissa
- Varmistintappi (1.3) ei taipunut ja tukevasti paikallaan
- Liikepinta (1.4) on puhdas
- Tarrat (1.5/1.6) ovat paikallaan ja vauriotomia \*

#### Lukitusakseli (1.7)

- Ruosteeton, liaton, betoniton, maaliton jne.
- Liikkuu ja kääntyy vapaasti
- Vetäytyy kotelon päätepysäyttimeen jousivoiman myötä
- **Ei voida** kääntää, kun liukutarrain on ylösalaisin

#### Nykyksen vaimennin (2.0)

- Lukittuu lukitustappiin (5.0)
- Liikkuu vapaasti
- Ei ole vääntynyt (2.1)

#### Pyörät (3.0)

- Kaikki pyörät ovat tallessa, 6 yksikköä
- Pyörivät vapaasti (pyörivät tasaisesti)
- Eivät ole vaurioituneet
- Ovat tukevasti akseleilla
- Pyörien vähimmäishalkaisija - 9 mm

#### Kierresakkeli (4.0)

- Voidaan liikuttaa vapaasti
- Ei ole rikki
- Siinä ei ole murtumia tai muita vaurioita
- Sakkelin paksuuden on oltava vähintään 5,5 mm
- Sakkelin tappisinkilän ulkomitta (4.1) enintään 40 mm

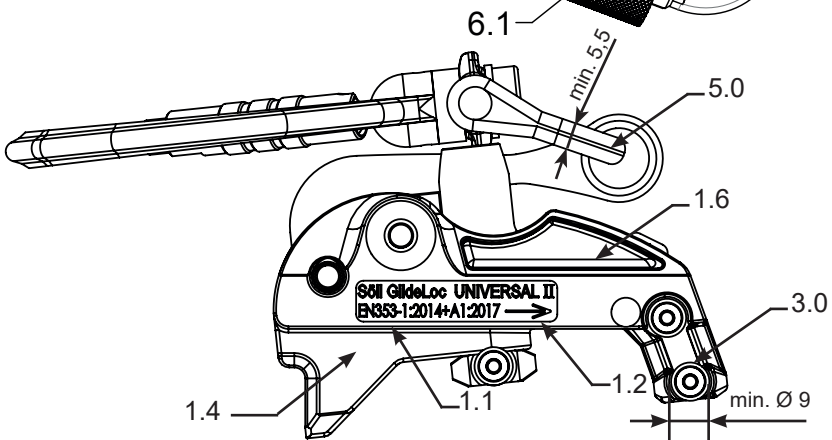
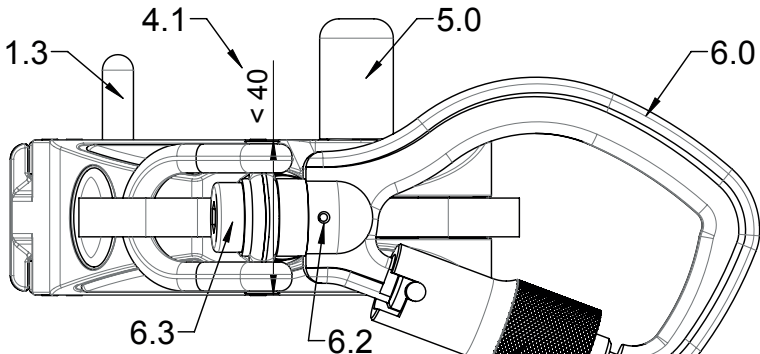
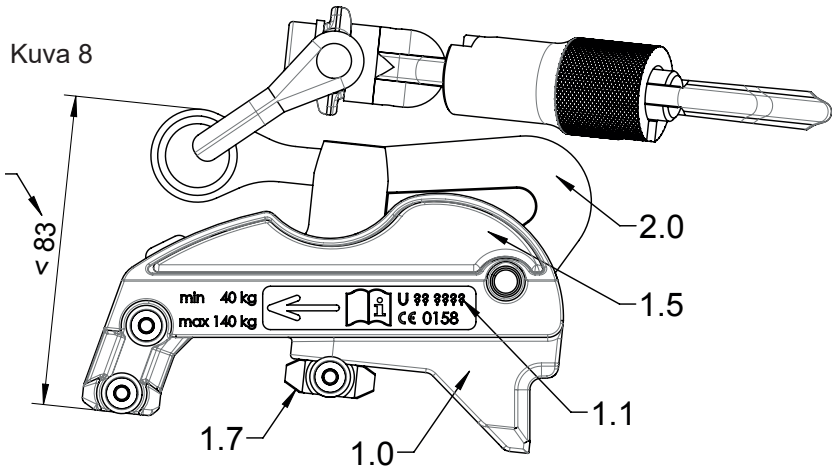
\* ei turvallisuuden kannalta olennaista

**Lukitustappi (5.0)**

- Ruosteeton, liaton, betoniton, maaliton jne.
- Ei ole vaurioitunut
- Liikkuu vapaasti
- Lukittuu automaattisesti

**Karabiinihaka (6.0)**

- Ei ole taipunut tai rikki!
- Siinä ei ole murtumia tai muita vaurioita
- Karabiinihaan holkki (6.1) ei ole vaurioitunut
- Karabiinihaan holkki (6.1) voidaan avata helposti
- Karabiinihaan holkin (6.1) täytyy sulkeutua ja lukittua automaattisesti
- Varmistintappi (6.2) on paikallaan
- Ruuvi (6.3) ei ole vaurioitunut







EN/ Notified body having carried out the EU test of type: /BG/ Нотифициран орган, който провежда ЕС изпитване на тип: /CS/ Oznameny organ, který provedl EU test typu: /DA/ Godkendt organisme, der har udført EU-typeafprøvningen: /DE/ Zugelassene Stelle, welche die EU-Typprüfung durchge führt hat: /EL/ Κοινοποιημένος οργανισμός ο οποίος διενήργησε τη δοκιμή τύπου ΕΕ: /ES/ Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo: /ET/ Teavitatud asutus, mis tegi EL-tüübikatsse: /FI/ Ilmoitettu järjestö, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen: /FR/ Organisme notifié ayant réalisé l'examen UE de Type: /HR/ Nadležno tijelo, koje je izvršilo EU tipsko testiranje: /HU/ A típus EU teszjtét elvégző kijelölt szervezet: /IT/ Organismo notificato che ha effettuato il controllo UE del Tipo: /LT/ Informuota institucija, atlikusi ES tipo testą: /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas veikusi tipa ES pārbaudi: /NL/ Erkend organisme dat het EU type-onderzoek uitvoerde: /NO/ Notifisert organ som har utført EU-typeundersøkelse: /PL/ Jednostka notyfikowana zrealizowała badanie UE typu: /PT/ Organismo notificado tendo realizado o exame de tipo UE / RO/ Organismul notificat care a efectuat testarea UE de tip: /RU/ Уполномоченный орган, выполняющий испытание ЕС типа: /SK/ Notifikovaný orgán, ktorý vykonal skúšku typu EÚ: /SV/ Officiellt provningsorgan som utfört EU-kontrollen av Typ: /TR/ AB tip testini yürütmüş olan onaylı kuruluş:

DEKRA Testing and Certification (0158)  
Test laboratory for Component Safety  
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum  
GERMANY

EN/ Notified body involved in the monitoring of production (module C2): /BG/ Нотифициран орган, включен в мониторинга на производството (модул C2): /CS/ Oznameny organ zapojeny do sledovani výroby (modul C2): /DA/ Bemyndiget organ involveret i overvågning af produktion (modul C2): /DE/ Benannte Stelle, die an der Überwachung der Produktion beteiligt ist (Modul C2): /EL/ Κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετέχει στην παρακολούθηση της παραγωγής (ενότητα C2) /ES/ Organismo notificado involucrado en el monitoreo de producción (módulo C2): /ET/ Tootmist jälgiv teavitatud asutus (moodul C2): /FI/ Ilmoitettu taho, joka mukana laitteen valmistuksen valvonnassa (moduuli C2): /FR/ Organisme notifié intervenant dans le suivi de production (module C2): /HR/ Nadležno tijelo uključeno u nadzor proizvodnje (modul C2): /HU/ A termelés felügyelését biztosító szerv (D modul): /IT/ Organismo notificato coinvolto nel monitoraggio della produzione (modulo C2) /LT/ Notifikuotoji įstaiga, atliekanti gamybos stebėjimą (D modulis): /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas iesaistīta ražošanas pārraudzībā (modulis C2): /NL/ Erkend organisme dat betrokken is bij het toezicht op de productie (module C2): /NO/ Notifisert organ involvert i overvåkning av produksjon (modul C2): /PL/ Jednostka notyfikowana zaangażowana w monitorowanie produkcji (moduł C2): /PT/ Organismo notificado incluído para a monitorização da produção (módulo C2): /RO/ Organismul notificat responsabil cu monitorizarea producției (modul C2): /RU/ Уполномоченный орган, занимающийся мониторингом производства (модуль C2): /SK/ Notifikovaný orgán zapojený do monitorovania výroby (modul C2): /SL/ Obveščeni organ, ki je vključen v nadzorovanje izdelovanja (modul C2): /SV/ Officiellt provningsorgan ansvarigt för produktionsövervakning av produktion (modul C2): /TR/ Üretim izleminde görev alan onaylı kuruluş (Modül C2)

DEKRA Testing and Certification (0158)  
Test laboratory for Component Safety  
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum  
GERMANY



**EN/** Honeywell Fall Protection hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Regulation EU 2016/425 and all other EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: **/BG/** С настоящото Honeywell Fall Protection декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и останалите съответни разпоредби на Регламент 2016/425 на ЕС и на всички останали изисквания на директивите на ЕС. Цялата декларация за съответствие е достъпна на: **/CS/** Honeywell Fall Protection tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Nařízení EU 2016/425 a všechny ostatní požadavky směrnic EU. Úplné prohlášení o shodě lze nalézt na: **/DA/** Honeywell Fall Protection erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: **/DE/** Honeywell Fall Protection erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Verordnung EU 2016/425 und weitere EU-Richtlinien erfüllt. Die volls-tändige Konformitätserklärung ist einsehbar unter **/EL/** Honeywell Fall Protection δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΕ 2016/425 και με όλες τις άλλες απαιτήσεις της Οδηγίας της ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμορφωσης βρίσκεται στον ιστότοπο: **/ES/** Por la presente, Honeywell Fall Protection declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Reglamento EU 2016/425 y con todos los demás requisitos de directivas de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: **/ET/** Käesolevaga deklareerib Honeywell Fall Protection, et see toode vastab ELi määruse EL 2016/425 ja kõikide muude ELi direktiivide põhinõuetele ja muudele asjakohastele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni võite leida saidilt **/FI/** Honeywell Fall Protection vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää Asetus EU 2016/425 sekä muiden EU-direktiivien olennaiset vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa: **/FR/** Honeywell Fall Protection déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions du Règlement UE 2016/425 et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse: **/HR/** Honeywell Fall Protection izjavlja da proizvod ispunjava zahtjeve i druge odgovarajuće odredbe Uredba EU 2016/425 i ostalih EU-Direktiva. Potpunu Izjavu o suglasnosti potražite na **/HU/** A Honeywell Fall Protection nyilatkozza, hogy a termék megfelel az érvényes követelményeknek és a 2016/425 sz. EU Rendelet előírásainak és a többi EU-s irányelvnek előírásainak. A teljes megfeleléségi nyilatkozatot megtekintheti a weboldalon.

# <https://doc.honeywellsafety.com>

**/IT/** Honeywell Fall Protection dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili dal Regolamento UE 2016/425 e di tutte le altre direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: **/LT/** Šiuo dokumentu „Honeywell Fall Protection“ pareiškia, kad šis produktas atitinka 2016/425 ES reglamentas ir kitų ES direktyvų atitikimus esminius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas. Visą atitikties deklaraciją galite rasti: adresu **/LV/** Uzņēmums Honeywell Fall Protection ar šo paziņo, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un saistītajiem noteikumiem, kā arī visu citu ES direktīvu prasībām. Pilna atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: **/NL/** Honeywell Fall Protection verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Verordening EU 2016/425 en alle andere vereisten van de EU-Reglementering. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: **/NO/** Honeywell Fall Protection erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fullstendige overholdelseserklæringen finner du på: **/PL/** Firma Honeywell Fall Protection niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w rozporządzeniu EU 2016/425 oraz innych dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie: **/PT/** A Honeywell Fall Protection declara pelo presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras disposições relevantes, da Regulamento EU 2016/425 e todos os outros requisitos de diretivas da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: **/RO/** Honeywell Fall Protection declară prin prezentul ca acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Regulamentului UE 2016/425 și ale tuturor celorlalte cerințe ale directivei UE. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la: **/RU/** Корпорация Honeywell Fall Protection настоящим заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям регламента EU 2016/425 и прочим требованиям директивы ЕС. Полную декларацию соответствия можно найти здесь: **/SK/** Spoločnosť Honeywell Fall Protection týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami nariadenia EÚ 2016/425 a všetkými ostatnými požiadavkami smernice EÚ. Úplné vyhlásenie o zhode možno nájsť na adrese: **/SL/** Honeywell Fall Protection s tem izjavlja, da je ta izdelek skladen s ključnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili Uredbe EU 2016/425 in vsemi drugimi zahtevami direktive EU. Celotno izjavo o skladnosti lahko najdete na: **/SV/** Härmed förklarar Honeywell Fall Protection att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt Förordning EU 2016/425 och andra EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på: **/TR/** Honeywell Düşme Önleyici Tertibat işbu belgede bu ürünün AB Yönetmeliği 2016/425'in temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine ve diğer tüm AB yönetgesi gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder. Tam uygunluk beyanı adresinde mevcuttur.





**Honeywell Fall Protection Deutschland  
GmbH & Co. KG**

Seligenweg 10

D-95028 Hof

Tel. +49 (0) 9281 83 02 0

Tel. +49 (0) 9281 36 26

[www.honeywellsafety.com](http://www.honeywellsafety.com)

SFI 56

12/2020

© 2020 Honeywell International Inc.